

# Activitatea Observatorului European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe în 2006





# Activitatea Observatorului European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe în 2006

**Europe Direct este un serviciu destinat să vă ajute să găsiți  
răspunsuri la întrebările pe care vi le puneți despre  
Uniunea Europeană.**

**Un număr unic gratuit (\*):  
00 800 6 7 8 9 10 11**

(\*) Unii operatori de telefonie mobilă nu permit accesul la numerele 00 800 sau pot factura aceste apeluri.

Numeroase alte informații despre Uniunea Europeană sunt disponibile pe internet pe serverul Europa (<http://europa.eu>).

O bibliografie figurează la sfârșitul lucrării.

Luxemburg: Oficiul pentru Publicații Oficiale ale Comunităților Europene, 2008

ISBN 978-92-9192-173-7

DOI 10.2811/31922

© Comunitățile Europene, 2008

Reproducerea textului este autorizată cu condiția menționării sursei

*Printed in Belgium*

IMPRIMAT PE HÂRTIE ALBĂ FĂRĂ CLOR

Drepturi de autor: EUMC/Wolfgang Voglhuber



**Anastasia Crickley,**  
Președintele consiliului de administrație al EUMC



**Beate Winkler,**  
Directorul EUMC

Drepturi de autor: EUMC/Michaela Bruckberger

## Cuvânt înainte

### Anastasia Crickley, Președintele consiliului de administrație al EUMC

### Beate Winkler, Directorul EUMC

Evenimentele din 2006 au subliniat încă o dată faptul că societățile și liderii politici din Europa trebuie să-și consolideze poziția de combatere a inegalităților, a infracțiunilor rasiste și a excluderii sociale a persoanelor dezavantajate. Anul 2006 a fost un an foarte aglomerat pentru Observatorul European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe (EUMC). Lucrările EUMC s-au concentrat pe activități de culegere a datelor, cercetare, comunicare și cooperare, cu scopul de a sprijini Uniunea Europeană în dezvoltarea politicilor și practicilor de combatere a rasismului.

Anul 2006 s-a încheiat cu o decizie importantă nu numai pentru EUMC, ci și pentru protejarea și promovarea drepturilor fundamentale la nivel european în general. În luna decembrie, miniștrii de justiție și de interne ai Uniunii Europene au ajuns la un consens cu privire la mandatul EUMC, acesta urmând să devină Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene. Această dezvoltare reflectă conștientizarea sporită de către factorii de decizie politică a faptului că o bună colectare de date în domeniul drepturilor fundamentale este o condiție importantă pentru dezvoltarea unor politici și măsuri eficiente. Extinderea colectării de date și a activității analitice a EUMC în alte domenii decât rasismul va oferi Uniunii Europene informații noi și consolidate cu privire la alte aspecte vitale legate de drepturile fundamentale.

Transformarea EUMC oferă, de asemenea, oportunitatea de a reflecta asupra și de a face bilanțul activităților anterioare, care au avut din nou, în 2006, o contribuție semnificativă la crearea politicilor de combatere a rasismului. EUMC a contribuit la creșterea conștientizării fenomenelor de discriminare și xenofobie existente în statele membre. Rapoartele EUMC au permis realizarea unei comparații între situația din diferite țări europene și au evidențiat tendințe multianuale la nivelul țărilor. Concluziile și opiniile EUMC exprimate în aceste rapoarte au contribuit la procesul de creare a politicilor europene și de luare a unor decizii informate de către Parlamentul European, Consiliu și Comisie. Societatea civilă a putut utiliza rezultatele EUMC pentru a sublinia inegalitățile existente și pentru a încuraja un răspuns din partea autorităților competente.

Un aspect deosebit al activității EUMC îl constituie concentrarea pe elementele pozitive, indicarea de soluții practice pentru multe din problemele pe care anumiți oameni le consideră de nerezolvat. Subliniind bunele practici existente, EUMC a încercat să demonstreze factorilor de decizie politică din Uniunea Europeană că politicile și măsurile de nediscriminare sunt nu numai recomandate și prevăzute de directivele europene, ci și aplicabile, aducând beneficii practice întregii societăți în ansamblu.

Viitoarea provocare principală a Europei o constituie promovarea unei societăți incluzive bazate pe respectarea și aderarea la drepturile fundamentale, diversitate și egalitate. Credem cu tărie că Agenția pentru Drepturi Fundamentale poate continua și intensifica sprijinul acordat acestei Europe din care facem parte toți și de care suntem mândri.

Dorim să mulțumim consiliului de administrație și personalului EUMC pentru sprijinul acordat, pentru devotamentul lor și munca importantă pe care au depus-o.

Anastasia Crickley

Beate Winkler

Președintele consiliului de administrație

Directorul EUMC

# Cuprins

<b>Cuvânt înainte</b>	<b>1</b>
<b>Privire de ansamblu asupra modului de funcționare al EUMC</b>	<b>5</b>
Rolul Agenției	5
Identificarea și dezvoltarea priorităților strategice	5
Finanțarea activității EUMC	5
Activitatea în cadrul EUMC	5
<b>Înțelegerea dimensiunii rasismului</b>	<b>7</b>
Colectarea de date și informații prin intermediul punctelor de contact naționale ale Rețelei europene de informare în privința rasismului și xenofobiei (RAXEN)	7
Activitatea RAXEN în 2006	8
Dezvoltarea capacității de colectare a datelor în statele în curs de aderare și în țările candidate	9
Oferirea de resurse de documentare publicului larg	9
Cercetare și analiză	10
Comparabilitatea datelor	11
<b>Sprijinirea unor politici eficiente de combatere a rasismului</b>	<b>13</b>
Oferirea de consultanță instituțiilor europene și statelor membre	14
Promovarea egalității, nediscriminării și incluziunii sociale	14
Promovarea libertății, securității și justiției	15
Colaborarea cu partenerii	17
Consiliul Europei și alte organizații internaționale	17
Mesele rotunde și cooperarea cu societatea civilă	18
<b>Ridicarea gradului de conștientizare a fenomenelor rasiste și xenofobe</b>	<b>19</b>
Publicații și difuzare	19
Site	20
Grupurile de vizitatori	20
Colaborarea cu partenerii și societatea civilă	21
Colaborarea cu mass-media	21
Instruirea și ridicarea gradului de conștientizare al ziariștilor	22
<b>Acțiuni de combatere a rasismului în Europa - Concluzie</b>	<b>24</b>
Declarația de asigurare a ordonatorului de credite	25

<b>ANEXE</b>	<b>27</b>
<b>A. Structura și personalul EUMC</b>	<b>29</b>
Consiliul de administrație	29
Comitetul executiv	30
Directorul	31
Organigrama	32
Personalul	32
<b>B. Buget și finanțare</b>	<b>34</b>
Venituri	34
Cheltuieli	34
Proiect de bilanț al EUMC	35
<b>C. Colectarea datelor, cercetare și analiză</b>	<b>36</b>
Publicații în 2006	36
Rețeaua europeană de informare în privința rasismului și a xenofobiei (RAXEN)	40
<b>D. Activități de cooperare</b>	<b>42</b>
Evenimente și întâlniri organizate și sprijinite de EUMC în 2006	42
<b>E. Comunicarea și ridicarea gradului de conștientizare</b>	<b>44</b>
Cele mai descărcate publicații EUMC în 2006	44
Utilizarea site-ului în perioada 2003- 2006	44
Comunicate de presă ale EUMC în 2006	45



# Privire de ansamblu asupra modului de funcționare al EUMC

## Rolul Agenției

Observatorul European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe (EUMC) este o agenție a Uniunii Europene (UE)<sup>1</sup> al cărei obiectiv este colectarea de date obiective, sigure și comparabile și derularea activității de cercetare în domeniul rasismului, al xenofobiei și al altor fenomene de acest gen în statele membre ale Uniunii Europene. Colectarea și analiza datelor de către EUMC pune Uniunea Europeană într-o poziție mai bună pentru proiectarea de politici și practici, luarea de acțiuni prin intermediul mecanismelor naționale și europene și încheierea de acorduri cu autoritățile competente pentru abordarea rasismului în Uniunea Europeană. În vederea colectării de date și informații relevante la nivelul Uniunii Europene, EUMC a înființat Rețeaua europeană de informare în privința rasismului și xenofobiei, alcătuită din organizații partenere din fiecare stat membru. EUMC își are sediul central în Viena, Austria.

## Identificarea și dezvoltarea priorităților strategice

Consiliul de administrație stabilește obiectivele și strategia EUMC și determină Programul de lucru anual al EUMC. De asemenea, acesta aprobă bugetul EUMC, numește directorul și aprobă raportul anual. În 2006, consiliul de administrație s-a întrunit de trei ori. Lucrările EUMC sunt supravegheate de comitetul director. Comitetul director s-a întrunit de șapte ori în 2006.<sup>2</sup> Lucrările EUMC s-au concentrat pe activități de culegere a datelor, cercetare, comunicare și cooperare, cu scopul de dezvoltarea politici și practici de combatere a rasismului.

## Finanțarea activității EUMC

EUMC este finanțat de către Uniunea Europeană. Din acest motiv, transparența și responsabilitatea sunt de o importanță majoră pentru EUMC. În 2006, bugetul EUMC a fost de 8,9 milioane EUR.<sup>3</sup>

## Activitatea în cadrul EUMC

Personalul EUMC în 2006 cuprindea din 37 de membri statuari care activau în cadrul Direcției și în trei unități separate: cercetare și colectarea datelor, relații externe și comunicare și administrație. Personalul EUMC este recrutat din toată Europa. Observatorul este condus de un director desemnat de către consiliul de administrație, care este responsabil de pregătirea și aplicarea programului anual

1 EUMC a fost înființat prin Regulamentul (CE) nr. 1035/97 al Consiliului din 2 iunie 1997 (JO L 151, 10 iunie 1997), modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1652/2003 al Consiliului din 18 iunie 2003

2 Lista membrilor consiliului de administrație și ai comitetului executiv poate fi consultată în Anexa A.

3 Pentru detalii a se vedea Anexa B

al Observatorului și de administrarea zilnică.<sup>4</sup> În 2006, EUMC a oferit pentru prima dată tinerilor absolvenți, posibilitatea de a câștiga experiență în combaterea rasismului prin intermediul unui stagiu.<sup>5</sup>



**Echipa EUMC**

<sup>4</sup> Pentru detalii a se vedea Anexa A

<sup>5</sup> Organigrama EUMC poate fi consultată în Anexa A

# Înțelegerea dimensiunii rasismului

Încă de la înființarea sa, EUMC a încercat să sprijine Uniunea Europeană în înțelegerea sferei de aplicare și a dimensiunii fenomenelor de rasism, xenofobie și antisemitism. A încercat acest lucru prin îmbunătățirea cantității și calității datelor și informațiilor disponibile la nivelul Uniunii Europene pentru a sprijini definirea unor politici mai eficiente. Aceste date și informații reprezintă baza pentru o mare parte din activitatea sa de cercetare și analiză comparativă. Datele și informațiile furnizate contribuie la mulțimea de date disponibile la nivel internațional și folosește organizațiilor din cadrul sau din afara Uniunii Europene. Treptat, EUMC a colectat date și informații care nu au fost disponibile anterior la nivel european și, în unele cazuri, la nivel național. Așa cum subliniază celelalte capitole ale raportului, datele și informațiile, precum și metodele folosite de EUMC pentru colectarea acestora au influențat dezvoltarea colectării de date de către alte organizații internaționale și au contribuit la stabilirea unor standarde pentru colectarea datelor la nivel național și internațional. EUMC și-a continuat activitatea de îmbunătățire a orientărilor pentru colectarea datelor și de conștientizare a avantajelor acestei activități pentru factorii de decizie politică. Astfel cum reiese din informațiile de mai jos, în anul 2006 EUMC a fost activ într-o gamă largă de domenii, colectând date cu privire la discriminarea rasială în sectoare precum ocuparea forței de muncă, educație și în materie de locuințe, monitorizând evoluțiile legislative și oferind o privire de ansamblu asupra situației infracțiunilor și violenței rasiste. Toate acestea împreună au oferit Uniunii Europene o privire de ansamblu și o analiză comparativă a fenomenului de rasism.

## Colectarea de date și informații prin intermediul punctelor de contact naționale ale Rețelei europene de informare în privința rasismului și xenofobiei (RAXEN)

În anul 2000, EUMC a înființat Rețeaua europeană de informare în privința rasismului și xenofobiei (RAXEN). Aceasta reprezintă o rețea de puncte de contact naționale în fiecare stat membru al UE contractat de EUMC în vederea colectării de date și informații cu privire la fenomenele de rasism, xenofobie și lipsa de toleranță asociate acestora. Colectarea de date acoperă în principiu discriminarea etnică și rasială în ocuparea forței de muncă, educație și în materie de locuințe. De asemenea, RAXEN elaborează rapoarte cu privire la evoluțiile din domeniul legislației antidiscriminare și colectează date oficiale și neoficiale referitoare la violența și infracțiunile rasiste, concentrându-se în special pe acte de antisemitism și islamofobie. Rapoartele RAXEN subliniază, de asemenea, „bunele practici” și inițiativele pozitive ale guvernului și ale societății civile în combaterea rasismului.

## Activitatea RAXEN în 2006

Membrii rețelei RAXEN au sprijinit în mod regulat activitatea EUMC printr-o varietate de instrumente de raportare:

- Buletine RAXEN realizate o dată la două luni, care oferă detalii cu privire la evoluțiile din domeniul politicii, studii și cercetări importante, date statistice și alte informații introduse în Buletinul EUMC și utilizate în vederea actualizării bazei de date InfoBase a EUMC;
- Un studiu cu privire la tendințele și evoluțiile în combaterea discriminării etnice și rasiale și promovarea egalității care acoperă perioada 2000-2005 a furnizat informațiile necesare elaborării unui raport comparativ al EUMC cu privire la acest subiect;
- Raportul principal anual cu privire la colectarea datelor a fost folosit pentru elaborarea raportului anual al EUMC asupra situației fenomenelor de rasism și xenofobie la nivel european și pentru actualizarea bazei de date InfoBase a EUMC. Rapoartele anuale s-au concentrat în acest an pe demonstrarea impactului Directivei privind egalitatea dintre rase.
- De asemenea, s-a întocmit un raport scurt privind colectarea datelor pentru cazurile legate de discriminarea rasială și etnică. Acest material va fi publicat în baza de date InfoBase a EUMC. Un al doilea raport a tratat activitățile de ridicare a conștientizării concentrate pe proiectele care vizează îmbunătățirea participării imigranților la viața socială, subliniind diversitatea și egalitatea. Rezultatele vor fi prezentate în 2007, Anul European al Egalității de Șanse pentru Toți, ca un compendiu de bune practici în baza de date InfoBase a EUMC.

În 2006, s-au organizat trei întruniri cu punctele de contact naționale RAXEN. Scopul principal al acestor întruniri a constat în dezbaterile cu privire la aspecte ale colectării de date, dar și schimbul de informații referitoare la situația reală din statele membre și evoluțiile actuale la nivel național și european în domeniul legislației și al acțiunilor anti-discriminare. În cadrul acestor întruniri, autorii raportului anual al EUMC au ocazia să dezbată pe larg cu punctele de contact naționale asupra conținutului și stilului raportului și să-și împărtășească experiențele cu privire la colectarea și analiza datelor.

La începutul anului 2006, s-a finalizat o revizuire generală a sistemului de colectare a datelor al EUMC, iar rezultatele au fost prezentate consiliului de administrație al EUMC în luna martie. S-au adoptat recomandările principale ale revizuirii conform condițiilor specificațiilor tehnice și de referință privind cererea de ofertă internațională a RAXEN din 2006.

## Dezvoltarea capacității de colectare a datelor în statele în curs de aderare și în țările candidate

EUMC este implicat într-o serie de proiecte de sprijinire a capacității organizațiilor de colectare a datelor cu privire la rasism în statele în curs de aderare și în țările candidate. În 2006, EUMC și-a adus contribuția în acest domeniu prin punerea în aplicare a trei proiecte finanțate de DG Extindere:

- În perioada 2003-2004, proiectul PHARE-RAXEN în care au fost implicate cele opt state central și est europene aflate în curs de aderare la acea vreme
- În perioada 2005-2006, proiectul RAXEN\_BR în care au fost implicate statele aflate în curs de aderare la acea dată, respectiv România și Bulgaria
- În perioada 2006-2007, proiectul RAXEN\_CT în care sunt implicate țările candidate Croația și Turcia

Aceste proiecte au un dublu scop: Pe de o parte, să familiarizeze organizațiile naționale cu structura rețelei RAXEN, astfel încât acestea să dobândească expertiză și experiență în colectarea de date și raportarea actelor de rasism, xenofobie și a lipsei de toleranță asociate acestora. Pe de altă parte, să dezvolte capacitatea organizațiilor societății civile prin ridicarea gradului de conștientizare, instruire și consolidarea capacităților în vederea dezvoltării unei mai bune înțelegeri a politicilor europene cu privire la discriminarea rasială și etnică. În 2006, organizațiile selectate în Bulgaria, România, Croația și Turcia au beneficiat de instruire și au colectat date și informații în baza orientărilor comune ale RAXEN, elaborând rapoarte cu privire la situația existentă în țările respective. În plus, în septembrie s-a organizat la Sofia un seminar internațional cu privire la colectarea datelor și elaborarea politicilor privind minoritățile. La eveniment au participat reprezentanți ai guvernului și ai poliției, precum și organizații ale societății civile. Un alt seminar internațional a fost organizat în octombrie 2006 la București, cu privire la colectarea datelor și a informațiilor și transpunerea Directivei privind egalitatea între rase. La ambele evenimente au participat reprezentanți ai guvernului și ai poliției, precum și organizații ale societății civile.

## Oferirea de resurse de documentare publicului larg

Atribuțiile EUMC constau în oferirea nu numai de rapoarte și studii privind rasismul și lipsa de toleranță asociată acestuia, ci și de resurse de documentare cu acces liber. După doi ani de pregătire, EUMC a lansat în 2006 o bază de date online, denumită InfoBase, conținând date și informații principale despre cele 27 de state membre cu privire la rasism, xenofobie și lipsa de toleranță asociată acestora. În prezent, se lucrează împreună cu alte organizații, precum OSCE/BIDD0 și Consiliul Europei, la un lexicon pentru indexarea subiectelor.

## Cercetare și analiză

Colectarea datelor prin intermediul RAXEN a subliniat insuficiența datelor direct comparabile. Pentru a spori comparabilitatea, precum și pentru a colecta date secundare prin intermediul RAXEN, EUMC a demarat proiecte de cercetare care oferă date primare originale și comparabile referitoare la rasism și discriminare.

În decursul anului 2006, s-au publicat mai multe rapoarte de cercetare bazate pe informații obținute atât prin intermediul RAXEN cât și din cercetarea primară. Aceste rapoarte au permis realizarea de comparații între activitățile din diferite state membre.

În 2006, s-a publicat cel de-al cincilea raport comparativ din seria de rapoarte, cel cu privire la locuințe. Raportul intitulat „Imigranți, minorități și locuințe” se bazează pe informații furnizate de punctele naționale de contact RAXEN din 15 state membre. Acesta indică faptul că, în cadrul celor 15 state UE, imigranții și minoritățile sunt afectate de mecanisme similare de dezavantajare sau discriminare în materie de locuințe, precum refuzul accesului la locuințe pe baza culorii pielii solicitantului, impunerea unor condiții restrictive care limitează accesul la locuințe publice sau uneori atacuri fizice violente cu scopul de a exclude minoritățile din anumite cartiere. Raportul furnizează dovezi că anumite autorități publice au evitat să abordeze problema discriminării, însă descrie, de asemenea, o serie tot mai mare de bune practici ce trebuie puse în aplicare de autorități în vederea combaterii discriminării în materie de locuințe.

Raportul privind educația publică populației de etnie rromă și de travellers, bazat și el pe date furnizate de RAXEN, prezintă dovezi ale faptului că copiii de etnie rromă și copiii de travellers sunt supuși discriminării directe și sistematice și excluziunii în statele membre ale Uniunii Europene. Acesta demonstrează, de asemenea, că în general nu există date oficiale actualizate cu privire la participarea la educație a copiilor de etnie rromă și a copiilor de travellers.

Unul dintre proiectele bazate pe cercetarea primară a fost Studiul pilot privind experiențele imigranților legate de rasism și discriminare în UE. Acest studiu a avut la bază date furnizate de studiile naționale desfășurate între 2002 și 2005 în Belgia, Germania, Grecia, Spania, Franța, Irlanda, Italia, Luxemburg, Țările de Jos, Austria, Portugalia și Regatul Unit. În total, mai mult de 11 000 de respondenți imigranți au răspuns la întrebări despre posibilele lor experiențe de discriminare. Studiul indică că un număr semnificativ de imigranți din toate cele doisprezece țări au avut patre de practici discriminatorii în viața de zi cu zi. În termeni metodologici, studiul a permis EUMC să ia măsuri în vederea sistematizării activității de colectare a datelor despre minoritățile etnice. Acesta demonstrează necesitatea de a asigura pe viitor faptul că munca de cercetare se desfășoară folosind o abordare comună, aplicată simultan în toate țările participante în vederea atingerii unui grad ridicat de comparabilitate a rezultatelor finale.

Din 2000, EUMC colectează toate datele și informațiile disponibile despre rasism și xenofobie în statele membre UE și acordă din 2002 o atenție

specială antisemitismului. În 2006, în completarea raportului său din 2004 privind antisemitismul, EUMC a elaborat un document de lucru conținând date statistice, intitulat „Antisemitism: Scurtă privire de ansamblu asupra situației din Uniunea Europeană în perioada 2001-2005”. Datele disponibile arată o creștere a activității antisemitice în unele state membre în ultimii ani, de la mesaje ostile și până la incendiere.

În 2004, s-a solicitat punctelor de contact naționale să raporteze situația comunităților de musulmani din statele membre în perioada 2004-2005. În baza acestor informații, EUMC a elaborat un raport intitulat „Musulmanii în Uniunea Europeană: discriminare și islamofobie”, care a fost publicat la sfârșitul anului 2006. Raportul prezintă date disponibile privind discriminarea care afectează musulmanii în domenii precum ocuparea forței de muncă, educație și în materie de locuințe. Manifestările de islamofobie sunt variate, de la amenințări verbale la atacuri fizice asupra persoanelor și proprietăților. Raportul subliniază faptul că dimensiunea și natura discriminării și a actelor islamofobe asupra musulmanilor europeni sunt documentate și raportate deficitar. Prin urmare, raportul EUMC recomandă ca statele membre să ridice gradul de raportare a incidentelor și să pună în aplicare măsuri pentru a împiedica discriminarea și rasismul într-un mod mai eficient. Raportul include, de asemenea, inițiative și propuneri de acțiuni pe bază de politici de către guvernele statelor membre și instituțiile europene în vederea combaterii islamofobiei și promovării integrării, și recomandă elaborarea de politici de coeziune comunitare bazate pe respectarea valorilor fundamentale ale Uniunii Europene (care includ Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene și Convenția Europeană privind Apărarea Drepturilor Omului).

În paralel cu acest raport, EUMC a comandat o cercetare separată, însă complementară, intitulată „Percepții asupra discriminării și islamofobiei: Vocile membrilor comunităților musulmane din Uniunea Europeană”. Acesta avea ca scop câștigarea unei înțelegeri mai profunde a modului în care musulmanii percep discriminarea și islamofobia și cum afectează acestea comunitățile în care trăiesc. În acest raport se recunoaște faptul că musulmanii înșiși trebuie să depună eforturi mai mari pentru integrarea într-o societate extinsă, depășirea obstacolelor și dificultăților cu care se confruntă și asumarea unui grad mai mare de responsabilitate privind integrarea. Cercetătorii au fost însărcinați cu organizarea de interviuri cu musulmanii implicați în grupuri și organizații comunitare din zece state membre cu un procent ridicat al populației musulmane. Raportul a fost publicat împreună cu raportul privind musulmanii din Uniunea Europeană la sfârșitul anului 2006.

## Comparabilitatea datelor

Unul dintre obiectivele muncii de cercetare desfășurate de EUMC constă în îmbunătățirea comparabilității datelor între statele membre. Orientarea către îmbunătățirea comparabilității se poate manifesta la niveluri diferite. În primul rând, rapoartele comparative, precum cel privind locuințele, elaborat în 2006, joacă un rol important în stabilirea datelor disponibile în diferite state membre, identificând sectoarele deficiente, explicând motivele pentru care datele nu sunt comparabile,



bazându-se pe materiale descriptive calitative pentru a explica diferențele de context național și implicațiile acestora în lipsa comparabilității datelor privind discriminarea în statele membre.

În al doilea rând, EUMC proiectează și pune în aplicare proiecte de cercetare cu privire la diverse aspecte ale fenomenelor de rasism și discriminare, cu date comparabile integrate, și anume folosind metodologia comună aplicată în statele membre în vederea producerii de date cu caracter comparabil privind discriminarea. Un exemplu în acest sens îl reprezintă studiul experiențelor victimelor infracțiunilor rasiste, aflat în derulare în 2006 și care va fi publicat în 2007.

În al treilea rând, rapoartele EUMC au contribuit la ridicarea gradului de conștientizare a nevoii de convergență în procedurile administrative ale statelor membre, în metodele de colectare a datelor și în definițiile folosite în diverse state membre, astfel încât datele produse în mod oficial să devină intrinsec mai comparabile. De asemenea, ca parte integrantă a acestui proces, EUMC a cooperat în 2006 cu organisme precum EUROSTAT și alte grupuri de lucru competente din cadrul Comisiei. De exemplu, în 2006 EUMC a contribuit la două întruniri ale grupului operativ din cadrul EUROSTAT cu privire la „Statisticile privind infracțiunile, victimizarea și justiția penală”, care au avut loc în martie și octombrie 2006, în Luxemburg. Întrunirile au avut ca scop dezvoltarea de colecții de date armonizate și efectuarea de raportări privind statisticile infracțiunilor din Europa. EUMC a participat, de asemenea, la întrunirile grupului de lucru pentru colectarea datelor în vederea măsurării dimensiunii și impactului discriminării și a grupului de referință pentru Manualul european privind datele referitoare la egalitatea de șanse, din cadrul Comisiei Europene, organizate la Bruxelles în septembrie și noiembrie. Rezultatul acestuia din urmă a constat în elaborarea Manualului european privind datele referitoare la egalitatea de șanse,<sup>6</sup> care s-a bazat pe experiențele EUMC de colectare a datelor în vederea ridicării gradului de conștientizare a factorilor de decizie politică cu privire la necesitatea unor date mai bune.

6 Manualul european privind datele referitoare la egalitatea de șanse: Motivele și modul de clădire a unei baze de cunoștințe naționale privind egalitatea de șanse și discriminarea în funcție de originea rasială și etnică, religie și credințe, dizabilități, vârstă și orientare sexuală, Comisia Europeană/Ministerul Muncii din Finlanda, februarie 2007



## Sprijinirea unor politici eficiente de combatere a rasismului

În ultimii ani s-au luat măsuri importante în vederea combaterii discriminării și promovării egalității și demnității pentru toți cei care locuiesc în UE. Majoritatea statelor membre au transpus directivele privind egalitatea între rase și egalitatea de tratament în ocuparea forței de muncă și au înființat organisme specializate pentru promovarea egalității de șanse. Comisia Europeană a promovat în mod semnificativ politica și măsurile sale în domeniul nediscriminării și drepturilor fundamentale. Orientarea către înregistrarea de progrese în acest domeniu este demonstrată de înființarea unui grup de comisari pentru drepturi fundamentale, antidiscriminare și egalitatea de șanse și de prelungirea mandatului EUMC, aceasta urmând să devină Agenția pentru Drepturi Fundamentale a UE. Parlamentul European a impulsionat puternic agenda privind nediscriminarea și drepturile fundamentale: acesta a înființat intergrupul pentru antirasism și diversitate pentru a da o impulsie politică luptei împotriva rasismului și a adoptat în 2006 o serie de rezoluții importante.<sup>7</sup>

EUMC a cooperat în mod activ cu aceste structuri și mecanisme la nivel european și național. Colectarea și analiza datelor de către EUMC pune Uniunea Europeană într-o poziție mai bună pentru proiectarea de politici și practici, luarea de măsuri prin intermediul mecanismelor naționale și europene și încheierea de acorduri cu autoritățile competente pentru abordarea rasismului în Uniunea Europeană. Instituțiile europene au folosit rezultatul activității EUMC în domeniul relațiilor externe în cadrul dezbaterilor cu partenerii externi pe teme precum rasismul, xenofobia și antisemitismul.<sup>8</sup>

Concluziile și opiniile EUMC contribuie la procesul de creare a politicilor europene și de luare a unor decizii informate de către Parlamentul European, Consiliu, Comisie și organismele consultative: Comitetul Regiunilor și Comitetul Economic și Social European. Pentru a pătrunde la nivel național, EUMC a menținut legături directe cu autoritățile guvernamentale competente prin intermediul unei rețele de ofițeri de legătură responsabili pentru activitățile antirasism din țările respective. EUMC a cooperat cu organizațiile interguvernamentale pentru drepturile omului în vederea consolidării acțiunilor împotriva rasismului și asigurării coordonării. Organizațiile societății civile asigură o contribuție semnificativă la activitatea EUMC - atât ca parte integrantă a rețelei RAXEN, cât și prin intermediul programului mesei rotunde a EUMC.

<sup>7</sup> De exemplu: Rezoluția privind strategia cadru pentru nediscriminare și egalitatea de șanse pentru toți; (2005/2191 (INI)); sau Rezoluția ca răspuns la Comunicarea Comisiei „Agenda comună pentru integrare: cadrul pentru integrarea resortisanților țărilor terțe în Uniunea Europeană (COM(2005)0389)

<sup>8</sup> De exemplu: Dialogul privind drepturile omului cu Rusia și China; Dialogul transatlantic cu SUA; Seminarul CE-Israel privind combaterea rasismului și xenofobiei



Întâlnirile EUMC cu rețeaua de funcționari de legătură din statele membre UE

## Oferirea de consultanță instituțiilor europene și statelor membre

Modul de abordare a nediscriminării și antirasismului în politicile comunitare a reprezentat un punct central al colaborării EUMC cu instituțiile europene. Multe din lucrările EUMC în 2006 au fost orientate către informarea politicii și strategiei UE în scopul promovării egalității, nediscriminării și incluziunii sociale. Un efort important în activitățile EUMC legate de programul de la Haga a avut drept scop consolidarea UE ca spațiu comun de libertate, securitate și dreptate.

## Promovarea egalității, nediscriminării și incluziunii sociale

Impactul Directivei privind egalitatea între rase: EUMC a contribuit la primul raport al Comisiei Europene privind punerea în aplicare a Directivei privind egalitatea între rase (octombrie 2006).<sup>9</sup> Comunicarea Comisiei a reiterat îngrijorarea EUMC privind lipsa de date etnice care împiedică monitorizarea corespunzătoare a eficienței legislației antidiscriminare. Un alt punct central al Comunicării a fost utilizarea acțiunilor pozitive. Rapoartele EUMC au subliniat faptul că asigurarea calității în practică ar putea impune măsuri specifice („acțiuni pozitive”) care să compenseze dezavantajele legate de rasă sau originea etnică. În 2007, EUMC va continua să examineze modalitatea în care acțiunile pozitive pot garanta egalitate pentru grupurile dezavantajate, inclusiv tineretul.

<sup>9</sup> Comisia Europeană (COM(2006)643): Aplicarea Directivei 2000/43/CE din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică

Îmbunătățirea colectării datelor: O descoperire cheie în toate sectoarele de activitate ale EUMC este necesitatea ca statele membre să dezvolte sisteme și mecanisme mai eficiente de colectare, înregistrare și evaluare a datelor și informațiilor legate de rasism și xenofobie. Ca semn al ridicării gradului de conștientizare a acestei necesități, o serie de state membre privesc cu mai multă înțelegere problemele legate de înregistrarea originii naționale/ etnice. În 2006, EUMC a fost invitat să discute despre această problemă în cadrul unor serii de seminarii politice la nivel înalt, inclusiv la Centre d'analyse stratégique (Centrul de Analiză Strategică), organizație aflată sub conducerea primului ministru francez. EUMC a luat parte, de asemenea, la grupul de lucru pentru colectarea datelor în vederea măsurării dimensiunii și impactului discriminării, și a grupului de referință pentru Manualul european privind datele referitoare la egalitatea de șanse. Manualul (care urmează să apară în 2007) conține experiențele EUMC privind colectarea datelor și va oferi factorilor de decizie politică informații cu privire la modalitatea de constituire a unor mecanisme eficiente de colectare a datelor referitoare la discriminare.<sup>10</sup>

Nediscriminarea începe la nivel local: Autoritățile locale au un rol esențial în crearea unei societăți incluzive, bazate pe respect reciproc și oportunități egale pentru toți. EUMC, în colaborare cu Comitetul Regiunilor (CR) a inițiat proiectul Rețeaua Comunităților Locale pentru a prezenta contribuția autorităților regionale și locale în promovarea nediscriminării. Proiectul reunește orașe europene cu un procent mare de populație musulmană pentru a face schimb de bune practici privind integrarea musulmanilor la nivel local. În 2007, proiectul va notifica o actualizare a raportului precedent al EUMC privind situația comunităților islamice din orașele europene. Împreună cu CR și orașul Viena, EUMC a susținut o conferință cu privire la rolul autorităților regionale și locale în punerea în aplicare a politicilor de nediscriminare (martie 2006). Conferința a identificat cea mai bună practică pentru combaterea discriminării și îmbunătățirea incluziunii sociale. Discuțiile și comentariile EUMC au fost introduse în avizul CR din 15 iunie 2006.<sup>11</sup>

Combaterea excluziunii rromilor: Rromii se numără printre grupurile cele mai vulnerabile la fenomenele de rasism din UE, conform documentației extinse din rapoartele EUMC. EUMC este implicat alături de Comisia UE și alte autorități în identificarea politicilor și strategiilor pentru îmbunătățirea situației. EUMC a prezentat constatările publicației sale din 2006 privind Rromii și travellers în educația publică la întâlnirile Comisiei și ale experților, precum și la o conferință a Rețelei Europene împotriva Rasismului (ENAR). Încă de la publicarea raportului privind accesul femeilor de etnie rromă la asistență medicală (2003), EUMC colaborează cu rețeaua femeilor de etnie rromă cu privire la probleme specifice cu care acestea se confruntă. Această lucrare a documentat o hotărâre a Parlamentului European (aprilie 2006).<sup>12</sup>

## Promovarea libertății, securității și justiției

Modul de abordare a nediscriminării în politicile de integrare: „Principiile fundamentale comune privind politica de integrare” adoptate de către Consiliu în cadrul Programului de la Haga prezintă ideea conform căreia implicarea și egalitatea sunt fundamentale în vederea integrării eficiente a imigranților. Activitățile EUMC

10 Comisia Europeană / Ministerul Muncii din Finlanda: Manualul european privind datele referitoare la egalitatea de șanse (februarie 2007)

11 Comitetul Regiunilor (CONST-IV-001): Avizul din 15 iunie 2006 cu privire la Rezoluția Parlamentului European privind protejarea minorităților și a politicilor antidiscriminare într-o Europă extinsă.

12 Rezoluția privind situația femeilor de etnie rromă în cadrul Uniunii Europene (2005/2164(INI))

În 2006 au consolidat argumentul conform căruia politicile de integrare trebuie susținute de măsuri care să combată barierele discriminatorii. EUMC a participat la Seminarul Uniunii Europene cu privire la integrarea imigranților pe piața muncii desfășurat la Madrid, organizat de statele membre ale UE și co-finanțat de Comisia Europeană (INTI) cu scopul realizării unui schimb de experiență și de practici eficiente referitoare la politicile de integrare în mai multe state membre.

Pe baza experienței sale, EUMC a făcut referire în special la modul de gestionare a diversității și la măsurile antidiscriminare Conferința Europeană a Mesei Rotunde EUMC (octombrie 2006) desfășurată la Helsinki cu sprijinul Finlandei care deținea Președinția UE a adunat societăți civile și politicieni pentru a dezbate modul de abordare a nediscriminării în cadrul politicilor de integrare. S-a făcut apel la experiența EUMC în vederea identificării unor strategii specifice dedicate integrării pe piața muncii. EUMC a participat la Forumul european pentru integrarea la locul de muncă și în societate și a contribuit la înființarea unui grup de lucru care a dezvoltat indicatori și instrumente necesare în vederea evaluării procesului de integrare și a politicilor de nediscriminare.

Reacția comună a Uniunii Europene la infracțiunile rasiale: Rasismul este o problemă controversată care necesită o serie largă de măsuri preventive și corective din partea liderilor politici și a societății, care să includă mecanisme de drept penal. În 2001 Comisia Europeană a propus adoptarea unei legislații comune care să asigure pedepsirea eficientă a comportamentului rasial în cadrul UE: Decizia-cadru cu privire la combaterea rasismului și a xenofobiei urmează să fie adoptată de către Consiliu. În 2006 EUMC, împreună cu Comisia Europeană și Austria care deținea președinția UE, a organizat un seminar specializat în vederea facilitării dezbaterilor pe tema deciziei-cadru. În cadrul unei rezoluții adoptate în 2006, Parlamentul European a afirmat susținerea deciziei-cadru.<sup>13</sup> Aceste activități au determinat președinția germană a UE în 2007 să redeschidă negocierile cu privire la această acțiune legislativă extrem de importantă.

EUMC a participat la cea de-a 2-a Reuniune Europeană a Agențiilor de Poliție din UE și state terțe cu tema „Combaterea extremismului/terorismului de dreapta” și a prezentat activitatea desfășurată cu privire la violența rasială și a politicilor referitoare la infracțiunile rasiale. EUMC a prezentat și în cadrul conferinței internaționale de la Paris „Siguranța Europeană – un peisaj în schimbare” impactul pe care îl are discriminarea etnică asupra comunităților de imigranți din statele membre. În cadrul celui de-al 14-lea seminar european al ofițerilor superiori de poliție, EUMC și-a prezentat activitatea cu privire la politicile referitoare la violența rasială și a subliniat importanța diversității etnice în cadrul forțelor de poliție.

Promovarea respectării drepturilor fundamentale: În 2006 problema controversată a desenelor animate a declanșat o dezbateră aprinsă pe tema echilibrării libertății de exprimare cu respectul pentru diversitate. EUMC, în colaborare cu Comisia Europeană și președinția Austriacă a UE, a organizat o conferință pentru experții mass-media din regiunea EUROMED (UE, Africa de Nord și Orientul Mijlociu) în vederea creșterii gradului de conștientizare asupra unor aspecte precum libertatea de exprimare și conținut rasist în mass-media. Un

<sup>13</sup> Rezoluția strategiei-cadru privind nediscriminarea și șanse egale pentru toți (2005/2191 (INI))

alt subiect extrem de controversat a fost stabilirea unui echilibru între măsurile de securitate și drepturile omului. EUMC a participat la mai multe întruniri ale Parlamentului European pentru a dezbate realizarea profilurilor etnice (de exemplu, practicile forțelor de poliție care se concentrează mai mult pe „rasă” sau originea etnică decât pe comportament sau descriere suspectă). În 2007 EUMC va prezenta un raport cu privire la acest aspect.

## Colaborarea cu partenerii

EUMC cooperează îndeaproape cu organizațiile interguvernamentale pentru drepturile omului dezvoltând sinergii și împărtășind experiența în combaterea rasismului la nivel internațional. Organizațiile neguvernamentale reprezintă, de asemenea, parteneri importanți în lupta împotriva rasismului. Acestea joacă un rol important în ridicarea gradului de conștientizare, în sprijinirea victimelor rasismului și în supravegherea situației în teritoriu.

## Consiliul Europei și alte organizații internaționale

Consiliul Europei (CoE): EUMC păstrează o relație apropiată de lucru cu Comisia Europeană împotriva rasismului și a lipsei de toleranță (ECRI) și cooperează pe scară largă cu Direcțiile Generale CE. EUMC furnizează organismelor CE date la nivel european privind rasismul și xenofobia pentru a documenta rapoartele și documentele care stabilesc standarde, precum recomandarea unei politici generale a ECRI privind combaterea rasismului în și prin educația școlară și recomandarea de politică generală privind combaterea discriminării rasiale în elaborarea politicilor (care urmează să fie publicată în 2007). Situația persoanelor de etnie rromă reprezintă o preocupare comună a CE, OSCE și EUMC. Cele trei organizații au dorit să îmbunătățească punerea în aplicare a politicilor naționale cu privire la populația de etnie rromă prin Conferința internațională la nivel înalt de la București (mai 2006).

Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE) și Națiunile Unite: Oficiul pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului al OSCE (ODIHR) este un alt partener important al EUMC. EUMC și ODIHR realizează frecvent schimburi de informații și experiență cu privire la antisemitism, lipsa de toleranță față de musulmani și infracțiunile de ură. În 2006, în cadrul Reuniunii privind punerea în aplicare a dimensiunii umane a OSCE, cea mai mare conferință privind drepturile omului din Europa, EUMC a organizat un eveniment colateral privind islamofobia și a prezentat un discurs de bază privind „Necesitatea de date privind infracțiunile de ură din Europa” la „Reuniunea privind punerea în aplicare a toleranței” a OSCE/ODIHR.

EUMC a lucrat, de asemenea, cu agenții relevante ale Națiunilor Unite, în special cu Oficiul Înaltului Comisar pentru Drepturile Omului (OHCHR). OHCHR s-a consultat cu EUMC pentru documentul de politică privind provocările care apar în combaterea rasismului de la Conferința Mondială împotriva Rasismului în 2001. EUMC a prezentat studiile pilot asupra victimelor la o reuniune comună a Comisiei Economice pentru Europa a Națiunilor Unite și a Biroului Națiunilor Unite pentru Droguri și Criminalitate privind „Statistica infracțiunilor”.



## Mesele rotunde și cooperarea cu societatea civilă

Programul mesei rotunde europene și RAXEN: EUMC organizează o Conferință europeană cu masă rotundă și sprijină mesele rotunde naționale în vederea angajării într-un dialog structurat cu organizațiile societății civile. În 2006, acest lucru a permis EUMC să asculte preocupările societății civile pe diverse teme, precum discriminarea în măsurile împotriva terorismului.<sup>14</sup> Organizațiile neguvernamentale reprezintă, de asemenea, o sursă principală de informare pentru rețeaua RAXEN.

Angajamentul de extindere a cooperării cu societatea civilă: Dat fiind rolul de pilot pe care îl joacă organizațiile neguvernamentale în combaterea rasismului, EUMC își va extinde activitățile de colaborare cu societatea civilă. În 2007, acesta va desfășura o consultare privind cea mai bună metodă de integrare a preocupărilor societății civile în activitatea acestuia. EUMC a prezentat documente privind metodologia de colectare a datelor a EUMC, aspectele privind comparabilitatea datelor și problemele legate de colectarea datelor privind violența și infracțiunile rasiste la cea de-a unsprezecea Conferință Internațională a Metropolelor: Căi și intersecți: Oameni și locuri în mișcare de la Lisabona.



Drepturi de autor: EUMC

**Masa rotundă europeană a EUMC 2006 de la Helsinki**

<sup>14</sup> În 2006, EUMC a sprijinit mesele rotunde naționale din Germania, Spania și Țările de Jos

# Ridicarea gradului de conștientizare a fenomenelor rasiste și xenofobe

EUMC consideră ridicarea gradului de conștientizare o parte esențială a sprijinului acordat politicilor împotriva rasismului și xenofobiei. Cercetările indică că prejudecățile legate de imigranți și minorități se bazează adesea pe cunoștințe insuficiente cu privire la realitate sau pe lipsa acestora. Prin urmare, comunicarea, mijloacele mass-media și informațiile publice sunt văzute ca instrumente ce pot fi folosite pentru a influența prejudecățile, pentru a ridica gradul de conștientizare a fenomenelor de rasism și xenofobie în UE, pentru a îmbunătăți difuzarea mai largă a informațiilor EUMC și pentru a avea un impact mai puternic asupra anumitor audiențe țintă.

EUMC informează publicul și contribuie la creșterea gradului de conștientizare prin câteva canale:

- Publicații
- Site-ul EUMC (<http://eumc.europa.eu>)
- Grupurile de vizitatori
- Colaborarea cu partenerii și societatea civilă
- Colaborarea cu mass-media
- Instruirea și ridicarea gradului de conștientizare al ziariștilor

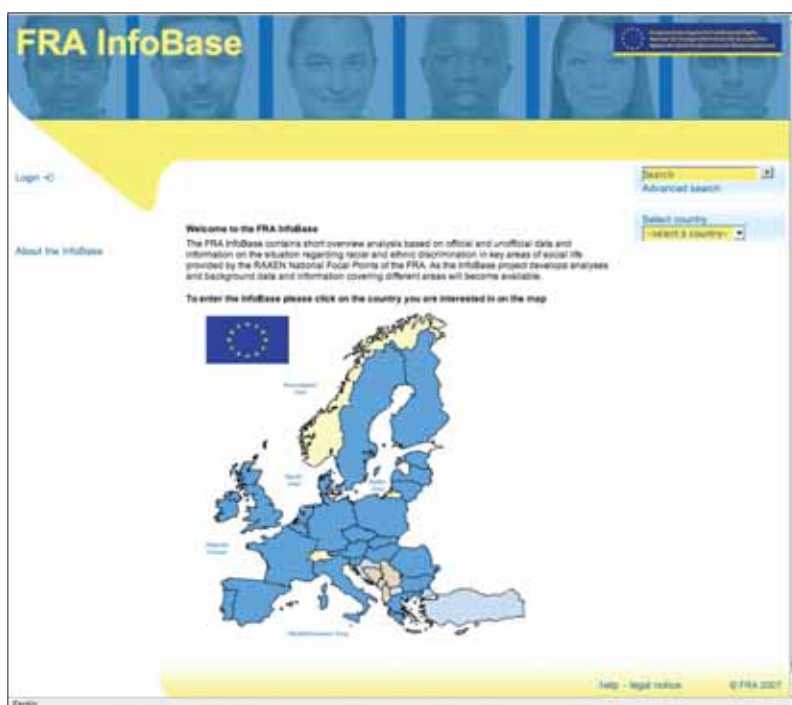
## Publicații și difuzare

În 2006, EUMC a publicat 9 rapoarte (și 15 studii tematice de țară), 3 reviste „Equal Voices” și 6 buletine.<sup>15</sup> EUMC distribuie publicațiile sale și alte materiale informative în cadrul conferințelor și seminariilor experților, către grupurile de vizitatori, sau la cerere, în mod gratuit. Fiecare publicație este anunțată în buletinul EUMC și printr-o alertă pe e-mail, este trimisă unei vaste liste de distribuție (formată din persoane din cadrul guvernelor, din instituții UE, organizații internaționale, ONG-uri). Principalele publicații sunt anunțate și prin comunicate de presă. EUMC a editat un pliant informativ privind „Publicații selectate în perioada 2004-2006” oferind o privire de ansamblu utilă asupra activității EUMC.

În 2006, EUMC a lansat un instrument de asistență online pentru părțile interesate care scriu despre și lucrează cu probleme de rasism și drepturile omului: Noua bază de date a EUMC, InfoBase, are scopul de a furniza publicului informații imparțiale privind rasismul în UE și include un profil național al fiecărui stat membru,

<sup>15</sup> Pentru o listă a tuturor publicațiilor EUMC din 2006 a se vedea Anexa C

precum și secțiuni privind educația, ocuparea forței de muncă, locuințele, violența și infracțiunile rasiste și aspecte legale.



## Site

Site-ul EUMC oferă o privire de ansamblu asupra sarcinilor și activităților Agenției, cu referiri specifice la publicațiile EUMC, activitățile rețelei RAXEN și o secțiune pentru presă. În 2006, website-ul EUMC a fost accesat de 371 200 vizitatori (2005: 289 000) în total, cu o medie zilnică de 1 017 vizitatori (2005: 850). Publicația cea mai descărcată în 2006 a fost Raportul Anual, urmată de Raportul privind musulmanii din UE.<sup>16</sup>

## Grupurile de vizitatori

EUMC oferă publicului posibilitatea de a vizita sediul său și de a se familiariza cu lucrările și problemele legate de mandatul său. În anul 2006, au fost primiți aproximativ 500 vizitatori, formați în mare parte din personal al administrațiilor publice din statele membre UE, din diplomați și politicieni (UE), din ONG-uri specializate sau organisme pentru egalitate, și din grupuri de studenți, cercetători și academicieni.

<sup>16</sup> Pentru o listă completă a descărcărilor a se vedea Anexa E



## Colaborarea cu partenerii și societatea civilă

Pe lângă propriile sale inițiative și activități, EUMC își oferă sprijinul pentru a ridica gradul de conștientizare privind rasismul și fenomenele asociate rasismului. EUMC sprijină Campania Comisiei Uniunii Europene „Pentru Diversitate. Împotriva Discriminării” și „2007- Anul European al Egalității de Șanse pentru Toți”, și a delegat experți pentru comisiile consultative ale acestor inițiative.

EUMC a cooperat cu Națiunile Unite, Guvernul Germaniei, Parlamentul European și FIFA (Fédération Internationale de Football Association) pentru a sprijini acțiunile împotriva rasismului în timpul Cupei Mondiale de Fotbal 2006, culminând cu Zilele FIFA împotriva rasismului în timpul semifinalelor. EUMC a lansat o serie de comunicate de presă comune cu partenerii săi, inclusiv Comisia Europeană, ECRI/Consiliul Europei, OSCE și Comitetul Regiunilor.



Pentru Diversitate împotriva Discriminării



2007 — European Year of Equal Opportunities for All

2007 – Anul European al Egalității de Șanse pentru Toți

## Colaborarea cu mass-media

Libertatea de expresie este o competiție greu de câștigat care face parte integrantă din principiile și valorile pe care s-a fondat UE, iar mijloacele mass-media dețin o poziție centrală în acest context. Cercetările au indicat, de asemenea, că mijloacele mass-media modelează percepțiile. Prin urmare, mass-media joacă un rol cheie ca un canal prin care EUMC contribuie la ridicarea gradului de conștientizare publică privind rasismul și xenofobia și difuzează rezultatele lucrărilor sale. Pe de o parte, EUMC colaborează cu mass-media pentru a sprijini o raportare mai cuprinzătoare și documentată privind situația imigranților și a minorităților etnice din Uniunea Europeană. Pe de altă parte, mass-media reprezintă, de asemenea, o țintă a conștientizării privind rasismul, de exemplu sub forma conferințelor sau seminariilor de instruire pentru jurnaliști.

Mass-media este privită ca un instrument pentru a transmite mesaje anti-rasiste ale EUMC către publicul larg. În 2006, prezentările rapoartelor EUMC, precum și interviurile cu Președintele și Directorul EUMC au fost frecvente și, în general, de bună calitate. Analizele mass-media ale EUMC indică că Raportul Anual, de exemplu, a fost prezentat cel puțin de 170 ori în mass-media europeană și raportul EUMC privind musulmanii din UE a apărut de aproximativ 500 ori.

Principala modalitate de comunicare scrisă cu mass-media este prin comunicatele de presă EUMC și, pentru rapoartele mai mari, prin rezumate mass-media. În 2006, s-a emis un număr total de 16 comunicate de presă.<sup>17</sup> Acestea pot fi încadrate de la comunicate de presă care însoțesc rapoarte EUMC importante (de exemplu: Raportul Anual 2006 sau Raportul privind musulmanii din UE) până la comunicate privind evenimente organizate de EUMC (de exemplu: Conferința Euro-Mediterraneană, Masa Rotundă Europeană a EUMC), sau declarații privind subiecte legate de evoluțiile prezente sau zilele tematice (de exemplu: Ziua de Comemorare a Holocaustului, Ziua Internațională a Rromilor, Ziua Internațională pentru Eliminarea Discriminării Rasiale). S-au acordat conferințe de presă și sprijinul corespunzător în Viena și Bruxelles pentru lansarea a două publicații principale EUMC.

EUMC a continuat să dezvolte relația sa cu jurnaliștii, iar baza de date jurnalistică a EUMC la sfârșitul anului 2006 cuprindea aproximativ 900 jurnaliști din UE, care primesc în mod regulat informații de presă privind EUMC. În timpul anului 2006, EUMC a răspuns, de asemenea, la numeroase interogări individuale și solicitări de interviuri din partea jurnaliștilor.

## Instruirea și ridicarea gradului de conștientizare al ziariștilor

După cum indică cercetările și anchetele, și după cum subliniază chiar specialiștii mass-media, există o nevoie constantă de a ridica gradul de conștientizare și de a instrui jurnaliștii privind problemele de discriminare. În 2006, EUMC a organizat sau a luat parte la o serie de evenimente care au vizat mass-media și jurnaliștii. Împreună cu Comisia Europeană și Președenția austriacă a UE, EUMC a organizat o conferință privind „Rasismul, xenofobia și mass-media: către respectarea și înțelegerea tuturor religiilor și culturilor” cu aproximativ 120 jurnaliști și specialiști mass-media. EUMC a participat, de asemenea, și/ sau a contribuit la conferințe și seminarii precum Conferința mass-media privind diversitatea etnică



Drepturi de autor: EUMC

**120 de jurnaliști și specialiști mass-media la conferința privind „Rasismul, xenofobia și mass-media: către respectarea și înțelegerea tuturor religiilor și culturilor”**

<sup>17</sup> Pentru o listă a tuturor comunicatelor de presă ale EUMC din 2006 a se vedea Anexa E

de la Londra, seminarii de instruire a jurnaliștilor în Malta, Austria și Germania și o conferință privind „Imigrarea și integrarea – marea provocare a Europei. Ce rol joacă mass-media?” din Essen/Germania, organizată de Uniunea Europeană de Radioteleviziune (UER) împreună cu WDR, France Télévisions și ZDF. Factorii de decizie și realizatorii de programe din întreaga Europă au discutat despre relația dintre mass-media, politică și societatea civilă privind probleme de imigrație și integrare. Directorul EUMC, Beate Winkler, a susținut unul din discursurile de bază.

EUMC a continuat să promoveze buna practică referitoare la discursul mass-media privind diversitatea și integrarea. Împreună cu Parlamentul European și alte instituții, EUMC a sprijinit Premiile Europene Mass-Media CIVIS 2006. Centrul CIVIS pentru mass-media (WDR/ARD și Freudenberg Stiftung) are scopul de a sensibiliza mass-media electronică din Germania și Europa pe teme de integrare și diversitate culturală. Premiul Mass-Media onorează programele de radio și televiziune care promovează înțelegerea multiculturală în UE, și este acordat în cadrul unei ceremonii televizate.

# Acțiuni de combatere a rasismului în Europa - Concluzie

Discriminarea și rasismul rămân o realitate tulburătoare pentru mulți imigranți și membri ai grupurilor minoritare din UE. Totuși, de-a lungul ultimilor ani s-au făcut o serie de pași importanți pentru a sprijini acțiunile de combatere a rasismului. Majoritatea statelor membre ale UE au transpus directivele privind egalitatea între rase a UE și egalitatea de tratament în ocuparea forței de muncă, au inițiat organisme specializate pentru a promova tratamentul egal și o serie de țări au dezvoltat planuri naționale de acțiune împotriva rasismului. Comisia Europeană a promovat în mod semnificativ politica și măsurile sale în domeniul nediscriminării și drepturilor fundamentale. De asemenea, Parlamentul European a impulsionat puternic agenda privind nediscriminarea și drepturile fundamentale. EUMC a avut rolul său în cadrul acestei evoluții: în cei opt ani de existență, EUMC s-a afirmat ca un centru al UE pentru expertiză și cunoștințe pe probleme de rasism. A adus o contribuție semnificativă la politici de combatere a rasismului și xenofobiei mai bine documentate și mai bine țintite.

În decursul anului 2006, EUMC a desfășurat diverse activități pentru a ridica gradul de conștientizare privind situația rasismului și a xenofobiei în UE și a evidențiat posibile direcții de acțiune. Pe lângă un Raport Anual, a publicat rapoarte tematice despre islamofobie, antisemitism, romi și travellers în educația publică și mass-media. Rapoartele EUMC au promovat înțelegerea în rândul factorilor de decizie conform căreia culegerea de date privind discriminarea este esențială pentru a dezvolta politici și practici de promovare a egalității pentru toți cei care trăiesc în UE. EUMC a intervenit în discuții referitoare la crearea de politici în cadrul instituțiilor UE și statelor membre UE interesate. La nivel internațional, EUMC a continuat colaborarea cu organizații cheie pentru drepturile omului și, în mod special cu Consiliul Europei. O întâlnire la nivel înalt între agenții ECRI, BIDDIO, UN OHCHR și EUMC a evidențiat necesitatea unei acțiuni internaționale pentru combaterea rasismului și intoleranței. Partenerii societăți civile s-au implicat, de asemenea, în mod activ și pozitiv în lucrările EUMC. EUMC a dezvoltat relațiile sale cu mass-media pentru a ridica în continuare gradul de conștientizare și pentru a comunica publicului larg informațiile EUMC privind rasismul. Publicațiile EUMC sunt acoperite în mod regulat de mass-media europeană. EUMC servește drept centru de resurse pentru informații obiective și fiabile privind rasismul pentru jurnaliștii din întreaga UE.

Anul 2006 a fost ultimul an de activitate al EUMC în cadrul mandatului său inițial. La 1 martie 2007, EUMC a devenit Agenția pentru Drepturi Fundamentale a UE, care va acoperi arii mai vaste în domeniul drepturilor fundamentale. Noua agenție constituie o contribuție majoră în asigurarea respectării și promovării drepturilor fundamentale la nivelul UE. Continuarea activității EUMC pentru combaterea rasismului și xenofobiei va rămâne o prioritate pentru Agenție. Plasarea luptei pentru combaterea discriminării într-un context al drepturilor fundamentale transmite un mesaj important către toți: tratamentul egal este un drept și nu un privilegiu. Nerealizarea unui progres în încercarea de a obține egalitatea înseamnă privarea unui grup dezavantajat din Uniunea Europeană de un drept fundamental. 2007- Anul European al Egalității de Șanse pentru Toți poate crea un mediu în care societatea ca întreg se implică în abordarea discriminării, combaterii acesteia și încurajării victimelor să utilizeze remediile puse în aplicare la nivel național.

## Declarația de asigurare a ordonatorului de credite

Subsemnatul, Director interimar al Agenției pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene,

În calitate de ordonator de credite,

- Declar că informațiile conținute în acest raport oferă o imagine reală și corectă\*
- Declar că dețin o asigurare rezonabilă conform căreia resursele alocate pentru activitățile descrise în prezentul raport au fost utilizate pentru scopul propus și în conformitate cu principiile unei bune gestiuni financiare, iar procedurile de control puse în aplicare oferă garanția necesară în ceea ce privește legalitatea și regularitatea tranzacțiilor subsidiare.

Această asigurare rezonabilă se bazează pe judecata mea și pe informațiile aflate la dispoziția mea, precum rezultatele autoevaluării, controalele ex-post, observațiile Serviciului de Audit Intern și învățămintele extrase din rapoartele Curții de Conturi pentru anii precedenți prezentei declarații.

- Confirm că nu cunosc aspecte care nu au fost raportate și care ar putea afecta inte-resele Agenției și ale instituțiilor în general.

Adoptată la Viena la 13 iunie 2007

Beate Winkler

Director Interimar



\* Reală și corectă în acest context înseamnă o imagine fiabilă, completă și corectă asupra situației activităților desfășurate.



# ANEXE





# A. Structura și personalul EUMC

## Consiliul de administrație

Consiliul de administrație al EUMC este alcătuit din câte o persoană independentă numită de către fiecare stat membru UE, o persoană independentă numită de către Parlamentul European, o persoană independentă numită de către Consiliul Europei și un reprezentant al Comisiei. Consiliul de administrație ia deciziile necesare funcționării observatorului. În special:

1. stabilește programul anual de activități al observatorului în conformitate cu bugetul și resursele disponibile;
2. adoptă raportul anual al observatorului, precum și concluziile și avizele acestuia și le transmite Parlamentului European, Consiliului, Comisiei, Comitetului Economic și Social și Comitetului Regiunilor; acesta asigură publicarea raportului anual;
3. numește Directorul observatorului;
4. adoptă proiectul și forma finală a bugetului anual al observatorului;
5. aprobă bilanțul și autorizează descărcarea de gestiune a Directorului.

Drepturi de autor: EUMC



Consiliul de Administrație al EUMC

## Membrii consiliului de administrație al EUMC

STAT/ ORGANIZAȚIE	MEMBRU	MEMBRU SUPLEANT
Belgia	Eliane DEPROOST	Jozef DE WITTE
Republica Cehă	Petr UHL	Jiří KOPAL
Danemarca	Niels Johan PETERSEN	nomination pending
Germania	Claudia ROTH	Claus Henning SCHAPPER
Estonia	Tanel MÄTLIK	Michael John GALLAGHER
Grecia	Spyridon FLOGAITIS	Nikolaos FRANGAKIS
Spania	Rosa APARICIO GÓMEZ	Lorenzo CACHÓN RODRÍGUEZ
Franța	Guy BRAIBANT	Jean-Marie COULON
Irlanda	Anastasia CRICKLEY (CHAIRPERSON)	Rory O'DONNELL
Italia	Beniamino CARAVITA DI TORITTO	Massimiliano MONNANNI
Cipru	Eliana NICOLAOU	Aristos TSIARTAS
Letonia	Ilze BRANDS KEHRIS (VICE-CHAIRPERSON)	Gita FELDHÜNE
Lituania	Arvydas Virgilijus MATULIONIS	Šarūnas LIEKIS
Luxemburg	Victor WEITZEL	Anne HENNIQUI
Ungaria	András KÁDÁR	Katalin PÉCSI
Malta	Duncan BORG MYATT	Claire ZARB
Țările de Jos	Jenny E. GOLDSCHMIDT	Gilbert R WAWOE
Austria	Helmut STROBL	Peter J. SCHEER
Polonia	Piotr MOCHNACZEWSKI	Danuta GŁOWACKA-MAZUR
Portugalia	Rui PIRES	nomination pending
Slovenia	Vera KLOPČIČ	Tatjana STROJAN
Slovacia	Miroslav KUSÝ	Tibor PICHLER
Finlanda	Mikko PUUMALAINEN	Kristina STENMAN
Suedia	Hans YTTERBERG	Anna-Karin JOHANSSON
Regatul Unit	Naina PATEL	nomination pending
Consiliul European	Gün KUT	Maja SERSIC
Comisia Europeană	Francisco FONSECA MORILLO	Stefan OLSSON

## Comitetul executiv

Comitetul executiv este alcătuit din președintele consiliului de administrație, vicepreședintele și un număr de cel mult trei alți membri ai consiliului de administrație, inclusiv persoana numită de către Consiliul European și reprezentantul Comisiei..

Comitetul executiv controlează activitatea observatorului, monitorizează pregătirea și executarea programelor și pregătește ședințele consiliului de administrație, cu sprijinul Directorului observatorului. Comitetul executiv execută de asemenea orice sarcină încredințată lui de către Consiliul de administrație, în concordanță cu regulamentul de procedură al acestuia din urmă.

## Membrii comitetului executiv al EUMC

Președintele consiliului de administrație	Anastasia CRICKLEY
Vice-președintele consiliului de administrație	Ilze BRANDS KEHRIS
Membru al consiliului de administrație	Helmut STROBL
Consiliul European	Gün KUT
Comisia Europeană	Francisco FONSECA MORILLO

## Directorul

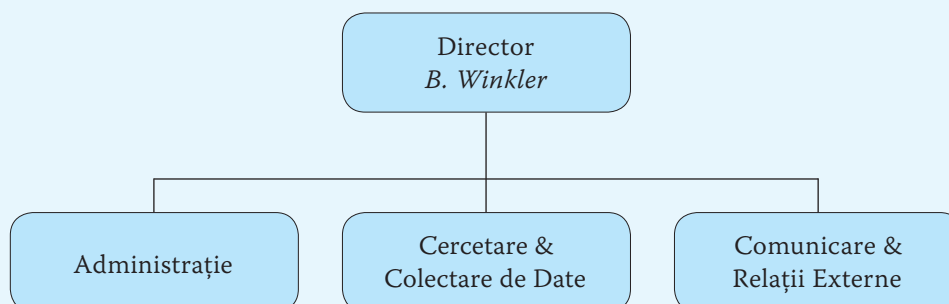
Centrul este condus de către un Director numit de consiliul de administrație la propunerea Comisiei Europene. Directorul este responsabil cu:

1. îndeplinirea sarcinilor menționate la articolul (2) alineatul 2 din Regulamentul (CE) nr. 1035/97 al Consiliului din iunie 1997 de instituire a Observatorului European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe;
2. pregătirea și punerea în aplicare a programului anual de activitate a observatorului;
3. pregătirea raportului anual, a concluziilor și avizelor după cum se menționează în regulamentul de instituire a observatorului;
4. toate aspectele legate de personal și de administrarea de zi cu zi.

Directorul răspunde pentru modul de gestionare a activităților în fața Consiliului de administrație și participă la ședințele acestuia, precum și la cele ale Comitetului executiv. Directorul este reprezentantul legal al EUMC. Din 1998 Director al EUMC este Beate Winkler, care a fost reales.

## Organigrama

EUMC este organizată în jurul Direcției și a trei unități, Administrație, Cercetare & Colectare de Date și Comunicare & Relații Externe. Organigrama la sfârșitul anului era următoarea:



## Personalul

Personalul EUMC intră sub incidența regulamentelor și normelor care se aplică funcționarilor și celorlați agenți ai Comunităților Europene. În 2006, EUMC deținea un plan de acțiune pentru 37 agenți temporari. În decursul anului 2006 două posturi au devenit vacante. Procedura de recrutare pentru aceste posturi a fost finalizată la sfârșitul anului 2006. Cu toate acestea, din moment ce aceste posturi erau deja ocupate de membrii personalului de pe locurile de muncă active, două posturi au devenit active la începutul anului 2007. Se presupune că acestea vor fi ocupate în prima jumătate a anului 2007.

### Evoluția membrilor personalului temporar

	2006		2005	
	Decembrie	Ianuarie	Decembrie	Ianuarie
AD <sup>18</sup>	15	15	15	12
AST	20	20	20	17
<b>Total</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>29</b>

În 2006 au fost recrutați trei agenți temporari, iar trei au demisionat. În 2005 au fost recrutați trei agenți temporari și unul a demisionat.

<sup>18</sup> AD: Administrator; AST: Asistent

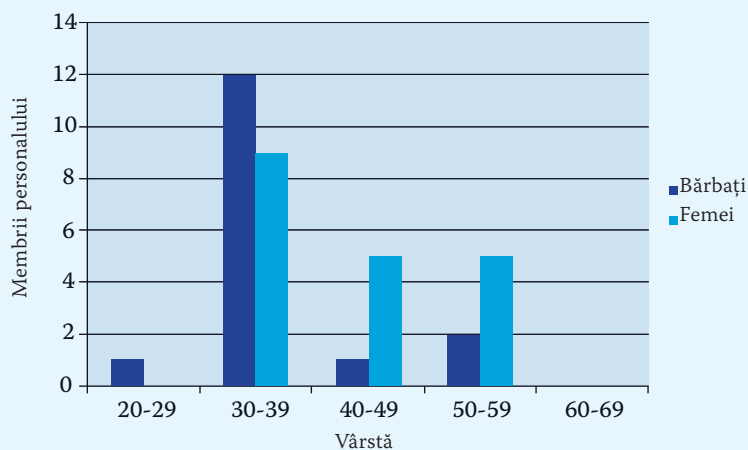
## Repartizarea bărbaților și femeilor în cadrul EUMC

### Repartizarea bărbaților și femeilor în cadrul personalului

la 31 decembrie 20

SEX	AGE					Total/ sex
	20-29	30-39	40-49	50-59	60-63	
Femei	1	12	1	2	0	16
Bărbați	0	9	5	5	0	19
Total / medie de vârstă	1	21	6	7	0	35

Repartizarea femeilor și bărbaților

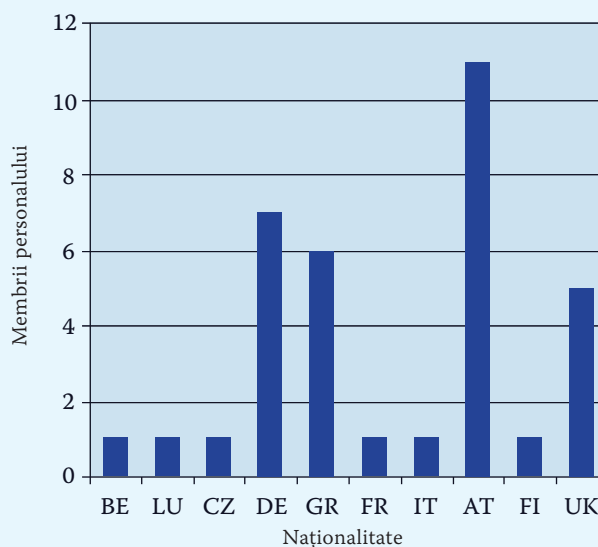


### Naționalități în EUMC- Naționalități în cadrul personalului

#### Naționalități

Naționalitate	Membrii personalului
BE	1
LU	1
CZ	1
DE	7
GR	6
FR	1
IT	1
AT	11
FI	1
UK	5
<b>Total</b>	<b>35</b>

Naționalități



## B. Buget și finanțare

### Venituri

Principala sursă de venituri a EUMC este o subvenție acordată din Bugetul General al Comunității Europene. Subvenția UE pentru EUMC în 2006 a fost de 8 800 000 EUR. În 2006, EUMC a mai primit 110 000 EUR în temeiul proiectului PHARE RAX-EN\_BR (Bulgaria și România), în plus față de cei 90 000 EUR primiți deja în 2005, pentru a sprijini procesul de extindere UE. Mai mult, în 2006 EUMC a primit 483 908 EUR în temeiul proiectului RAXEN\_CT pentru a sprijini țările candidate Croația și Turcia. EUMC primește o subvenție de la autoritățile austriece sub forma unei rambursări a 50 de procente din costul net al chiriei plătită pentru spațiile EUMC.

### Cheltuieli

În 2006 consumul global în fondurile angajate (fonduri plătite în 2006 plus alocări derulate în 2007) a crescut cu 3% în 2006 ridicându-se la 96% din totalul alocărilor. Mai mult, proporția alocărilor angajate în temeiul Titlului III a crescut cu 5,5%, fapt ce reflectă concentrarea continuă a EUMC asupra îmbunătățirii punerii în aplicare a bugetului.

### Execuția bugetului pe 2006 (cifre în EUR)

	Buget Inițial*	Buget Final**	Plătit în 2006	Reportat în 2007	Procentaj***
Titlul I (personal)	3 686 000	3 923 500	3 693 307	49 852	95.40%
Titlul II (Clădiri, echipament și diverse cheltuieli de exploatare)	814 000	968 700	639 676	282 898	95.24%
Titlul III (Cheltuieli de exploatare)	4 300 000	3 907 800	2 752 637	942 492	94.56%
PHARE PAXEN_BR	110 000	110 000	165 195	30 177	-
RAXEN_CT	-	483 908	163 726	320 182	100.00%
<b>Buget total</b>	<b>8 910 000</b>	<b>9 393 908</b>	<b>7 414 541</b>	<b>1 625 601</b>	<b>95.91%</b>

\* După cum a fost introdus la începutul anului.

\*\* După cum a fost modificat la sfârșitul anului ulterior realocărilor solicitate.

\*\*\*= (plătit în 2006 +reportat în 2007) / Buget final

## Proiect de bilanț al EUMC

	€	€
<b>ACTIVE</b>	<b>2006</b>	<b>2005</b>
<b>A. ACTIVE IMOBILIZATE</b>		
Active fixe necorporale	83 677,98	24 714,45
<b>Active fixe corporale</b>	<b>387 747,41</b>	<b>127 668,75</b>
Terenuri și clădiri	0,00	0,00
Instalații și echipamente	90 276,60	11 959,99
Componente hardware	227 258,36	60 695,70
Mobilier și vehicule	70 212,45	9 645,12
Active fixe corporale în curs de construcție	0,00	45 367,94
<b>TOTAL ACTIVE IMOBILIZATE</b>	<b>471 425,39</b>	<b>152 383,20</b>
<b>B. ACTIVE CURENTE</b>		
<b>Creanțe pe termen scurt</b>	<b>123 962,56</b>	<b>360 335,73</b>
Creanțe curente	123 962,56	360 335,73
<b>Casa și conturi bancare</b>	<b>2 287 952,92</b>	<b>2 832 280,91</b>
<b>TOTAL ACTIVE CURENTE</b>	<b>2 411 915,48</b>	<b>3 192 616,64</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2 883 340,87</b>	<b>3 344 999,84</b>
<b>PASIVE</b>		
<b>A. CAPITAL</b>		
Rezerve	0,00	0,00
Deficit/ excedent acumulat	1 143 447,39	811 986,14
Rezultat financiar al exercițiului – profit+/ pierdere-	521 481,53	331 461,25
<b>B. Interese de participare minoritare</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>C. PASIVE IMOBILIZATE</b>		
<b>TOTAL PASIVE IMOBILIZATE</b>	<b>1 664 928,92</b>	<b>1 143 447,39</b>
<b>D. PASIVE CURENTE</b>		
<b>Beneficii angajați</b>		
<b>Provizioane pentru riscuri și taxe</b>	<b>47 551,87</b>	<b>55 890,30</b>
Alte pasive financiare curente		
<b>Conturi debitoare</b>	<b>1 170 860,08</b>	<b>2 145 662,15</b>
Datorii curente	259 166,90	190 102,89
Datorii diverse		150 775,82
Conturi debitoare la		
entități consolidate din cadrul CE	<b>911 693,18</b>	<b>1 804 783,44</b>
Prefinanțare primită de la		
entități consolidate din cadrul CE	911 693,18	1 515 731,94
Alte conturi debitoare către		
entități consolidate din cadrul CE	0,00	289 051,50
<b>TOTAL PASIVE CURENTE</b>	<b>1 218 411,95</b>	<b>2 201 552,45</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2 883 340,87</b>	<b>3 344 999,84</b>

## C. Colectarea datelor, cercetare și analiză

### Publicații 2006

#### **Musulmanii în Uniunea Europeană: Manifestări de discriminare și islamofobie**

**(Decembrie 2006)**



Raportul „Musulmanii în Uniunea Europeană: discriminarea și islamofobia” prezintă date disponibile privind discriminarea care afectează musulmanii în ocuparea forței de muncă, educație și în materie de locuințe. Manifestările de islamofobie sunt variate, de la amenințări verbale la atacuri fizice asupra persoanelor și proprietăților. Raportul subliniază faptul că dimensiunea și natura discriminării și a actelor islamofobe asupra musulmanilor europeni sunt documentate și raportate deficitar. Prin urmare, raportul EUMC recomandă ca statele membre să crească gradul de raportare a incidentelor și să pună în aplicare măsuri pentru a împiedica discriminarea și rasismul într-un mod mai eficient. Raportul include, de asemenea, inițiative și propuneri de politici de acțiune pentru guvernele statelor membre din UE și pentru ca instituțiile din UE să combată islamofobia și să cultive integrarea.

#### **Musulmanii în Uniunea Europeană: Percepții asupra islamofobiei**

**(Decembrie 2006)**



Raportul „Musulmanii în Uniunea Europeană: manifestări de discriminare și islamofobie” este însoțit de un studiu privind „Percepțiile asupra discriminării și islamofobiei”, care se bazează pe interviuri aprofundate cu membrii organizațiilor musulmane și grupurile de tineret musulmane în zece state membre UE. Acest studiu oferă o imagine asupra opiniilor, sentimentelor, temerilor, frustrărilor și, de asemenea, speranțelor de viitor împărtășite de mulți musulmani din UE.



## **Antisemitismul - Scurtă privire de ansamblu asupra situației din Uniunea Europeană în perioada 2001-2005**

**(Decembrie 2006)**



Această publicație actualizează un document din mai 2006 cu noi date statistice. Din 2000, EUMC colectează toate datele și informațiile disponibile despre rasism și xenofobie în statele membre UE și acordă din 2002 o atenție specială antisemitismului. În martie 2004, EUMC a prezentat Parlamentului European un raport extins privind antisemitismul în cele 15 state membre, care este disponibil și pe site-ul EUMC.

## **Raport anual 2006: Situația privind rasismul și xenofobia în statele membre ale Uniunii Europene**

**(Noiembrie 2006)**



Raportul anual EUMC analizează situația privind rasismul și xenofobia în cele 25 state membre în decursul anului 2005. Raportul subliniază faptul că majoritatea statelor membre duc lipsă de datele necesare pentru a monitoriza posibile inegalități socio-economice între diferite grupări naționale/ etnice. Drept urmare, unele grupuri pot suferi de pe urma victimizării și discriminării fără un răspuns adecvat din partea statului. Raportul oferă o privire de ansamblu în cinci domenii cheie – violență și infracțiuni rasiste, ocuparea forței de muncă, educație, locuințe și legislație. În raport sunt inserate exemple selectate de inițiative de bună practică din partea statelor membre.

## **Rasism, xenofobie și mass-media: pentru respectarea și înțelegerea tuturor religiilor și culturilor (raport al conferinței)**

**(Octombrie 2006)**



Aproximativ 120 jurnaliști și specialiști mass-media din Europa, Africa de Nord și Orientul Mijlociu s-au întâlnit la Viena în mai 2006 pentru a discuta despre influența mass-media asupra relațiilor interculturale și rasismului. Subiectele în discuție au inclus îmbunătățirea standardelor de raportare și a responsabilității jurnaliștilor; politici de autoreglementare în țările din UE și sud-mediteraneene; impactul rapoartelor din mass-media asupra minorităților etnice și religioase; stereotipismul negativ; stabilirea unui echilibru între libertățile de exprimare și protejarea în fața unui discurs ostil; beneficiere într-o măsură mai mare de expertiza și experiența organizațiilor pentru minorități etnice. Acest raport conține discursurile și rezultatele grupului de lucru al acestei conferințe.

## **Raport anual 2006: Activități ale EUMC**

**(Iunie 2006)**



În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1652/ 2003 al Consiliului, EUMC publică două rapoarte anuale. Prezentul raport privind „Activități ale EUMC în 2005” relatează activitățile și realizările EUMC în decursul anului 2005.

## **Studiu pilot privind experiențele imigranților referitoare la rasism și discriminare în UE**

**(Mai 2006)**



Acest studiu pilot se bazează pe date din 12 studii de țară ale statelor membre UE. Studiile au fost desfășurate între 2002 și 2005 în Belgia, Germania, Grecia, Spania, Franța, Irlanda, Italia, Luxemburg, Țările de Jos, Austria, Portugalia și Regatul Unit. Mai mult de 11 000 de respondenți imigranți au răspuns la întrebări despre posibilele lor experiențe de discriminare. Studiul indică că un număr semnificativ de imigranți din toate cele doisprezece țări au experimentat practici discriminatorii în viața de zi cu zi.

## **Rromii și travellers în educația publică**

**(Mai 2006)**



Acesta este un raport de ansamblu privind situația rromilor și a travellers în educație în 25 state membre UE. Raportul prezintă dovezi conform cărora elevii de etnie rromă și cei ai travellers sunt supuși discriminării directe și sistemice în educație. Raportul consideră că segregarea în educația elevilor de etnie rromă și ai travellers persistă în multe state UE – uneori sub forma efectului neintenționat al politicilor și practicilor, iar alteori ca rezultat al segregării rezidențiale. Repartizarea greșită și, astfel, suprareprezentarea elevilor de etnie rromă în cadrul formelor speciale de educație pentru persoanele cu deficiențe mentale rămân deosebit de comune în unele state membre. Ratele de înscriere și de participare pentru elevii de etnie rromă au cunoscut o oarecare îmbunătățire, dar rămân totuși scăzute. În majoritatea statelor tranziția spre educație secundară este slabă. Raportul enumeră diverse proiecte inovatoare puse în aplicare într-o serie de state membre și solicită strategii cuprinzătoare proiectate și puse în aplicare cu implicarea reprezentanților rromilor.

## Raport comparativ în materie de locuințe în 15 state membre UE

(Ianuarie 2006)



Raportul „Imigranți, minorități și locuințe” se bazează pe informații furnizate de punctele de contact naționale RAXEN. Acesta indică faptul că în cadrul celor 15 state UE, imigranții și minoritățile sunt afectați de mecanisme similare privind dezavantajele în materie de locuințe sau discriminare, printre care se numără refuzarea accesului la locuințe pe baza culorii pielii solicitantului, impunerea unor condiții restrictive care limitează accesul la locuințe publice sau uneori atacuri fizice violente cu scopul de a exclude minoritățile din anumite cartiere. Raportul informează de asemenea și cu privire la situații de refuz din partea autorităților publice de a aborda discriminările. O temă care rezultă din acest raport este faptul că ideea „integrării” minorităților în cartiere poate fi politizată din plin.

## Studii analitice naționale privind locuințele

(Ianuarie 2006)

Rapoartele a 15 puncte naționale de contact RAXEN prezintă date și informații naționale privind locuințele, care au stat la baza studiului comparativ al EUMC.

## Revistele Equal Voices

„Dreptul de a insulta și dreptul de a nu fi insultat” a fost publicat în mai ca urmare a dezbaterii aprinse în mass-media și în public după „criza caricaturilor”.



Publicarea în octombrie a „Punerea în practică a politicilor de integrare” a oferit o privire de ansamblu asupra principalelor aspecte legate de „problema integrării” la nivelul UE.



„Drepturi egale – beneficii multiple” a fost publicat cu ocazia lansării anului 2007- Anul European al Egalității de Șanse pentru toți.



## **Buletine și pliante EUMC**

Buletinul EUMC cuprinde informații scurte și generale despre lucrările EUMC și despre evoluțiile privind rasismul și xenofobia, incluzând proiecte, cercetare și „bună practică” și evoluții actuale în UE și statele sale membre. Șase numere din buletinul EUMC au fost publicate și distribuite prin e-mail în engleză, franceză și germană către adrese individuale din organismele UE, organizații interguvernamentale, guvernele statelor membre și ONG-uri.

S-a pregătit un pliant informativ privind „Publicații EUMC selectate din perioada 2004-2006”, care oferă o privire de ansamblu utilă asupra lucrărilor EUMC.

Toate publicațiile pot fi descărcate de pe site-ul EUMC <http://eumc.europa.eu>, sau comandate gratuit de la EUMC la [information@eumc.europa.eu](mailto:information@eumc.europa.eu).

## **Rețeaua europeană de informare în privința rasismului și xenofobiei (RAXEN)**

Din 2000, EUMC a dezvoltat Rețeaua europeană de informare în privința rasismului și xenofobiei (RAXEN) formată din puncte naționale de contact (PNC) în fiecare stat membru. Punctele naționale de contact reprezintă principala sursă de date și informații a EUMC privind situația curentă a rasismului, xenofobiei, antisemitismului și fenomenelor similare. Colectarea de date acoperă în principiu discriminarea etnică și rasială în ocuparea forței de muncă, educație și în materie de locuințe. RAXEN raportează, de asemenea, cu privire la evoluții în ceea ce privește legislația antidiscriminare și colectează date oficiale și neoficiale referitoare la violență și infracțiuni rasiste, concentrându-se în special pe acte de antisemitism și islamofobie. Rapoartele RAXEN subliniază, de asemenea, „bunele practici” și inițiativele pozitive ale guvernului și ale societății civile în combaterea rasismului.

### Puncte naționale de contact RAXEN (în Ianuarie 2007)

Belgia	Centrul pentru Egalitatea de Șanse și Luptă împotriva Rasismului (CEOOR)
Republica Cehă	Oameni cu nevoi
Danemarca	Centrul consultativ și de documentare cu privire la discriminarea rasială (DACoRD)
Germania	Forumul european de studii asupra imigrației (EFMS)
Estonia	Centrul de informații pentru drepturile omului (LICHR)
Grecia	Antigone – Centrul de documentare și informare
Spania	Mișcarea pentru pace și libertate (MPDL)
Franța	Centrul de studii privind discriminarea, rasismul și antisemitismul (CEDRA)
Irlanda	Comisia Națională Consultativă pentru rasism și interculturalism (NCCRI) + Autoritatea pentru Egalitate (AE)
Italia	Cooperare pentru Dezvoltarea Țărilor emergente (COSPE)
Cipru	Institutul de Muncă din Cipru (INEK/PEO)
Letonia	Centrul letonian pentru drepturile omului (LCHR)
Lituania	Institutul de Cercetare Socială (ISR)
Luxemburg	Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-économiques /Rețeaua Internațională de Studii în tehnologie, mediu, alternative, dezvoltare (CEPS/INSTEAD)
Ungaria	Centrul pentru Imigrație și studii pentru refugiați, Institutul de Studii Etnice și Minoritare al Academiei Maghiare de Științe (CMRS)
Malta	Centrul iezuit pentru credință și dreptate (JCFJ)
Țările de Jos	Centrul Olandez de Monitorizare a Rasismului și Xenofobiei (DUMC)
Austria	Institutul Ludwig Boltzmann pentru drepturile omului + Departamentul de Lingvistică de la Universitatea din Viena + Institutul de Cercetare a Conflictelor
Portugalia	Númena – Centru de cercetare a științelor umane și sociale
Polonia	Fundația Helsinki pentru drepturile omului (HFHR)
Slovenia	Institutul pentru pace - Institutul pentru studii contemporane sociale și politice
Republica Slovacă	Oamenii împotriva rasismului (PAR) + Institutul pentru relații publice
Finlanda	Liga Finlandeză pentru Drepturile Omului
Suedia	Fundația Expo
Regatul Unit	Universitatea Warwick

## D. Activități de cooperare

### Evenimente și reuniuni organizate și sprijinite de EUMC în 2006

#### Februarie

21	Masa rotundă națională din Spania	Madrid
28	Reuniune FIFA, PE și ONU în cadrul activităților împotriva rasismului de la Cupa Mondială	Zürich

#### Martie

16	Reuniune comună a Comitetului executiv al EUMC și Biroul ECRI	Viena
17	Seminarul organizat de Comitetul Regiunilor, EUMC, orașul Viena privind „Contribuția autorităților locale și regionale la protejarea minorităților și a politicilor antidiscriminatorii”	Viena
27-28	Reuniunea Punctelor naționale de contact RAXEN	Viena
30-31	Reuniunea ofițerilor de legătură guvernamentali ai EUMC	Viena

#### Aprilie

3-4	Masa rotundă EUMC cu Rețeaua internațională a femeilor de etnie rromă	Viena
27-28	Masa rotundă națională din Germania (Forum împotriva rasismului)	Frankfurt/ Oder

#### Mai

3	Masa Rotundă EUMC cu Inițiativele Femeilor de Etnie Rromă: Rețeaua Internațională a Femeilor de Etnie Rromă și Uniunea Femeilor de Etnie Rromă	București
4-5	Conferința EUMC, OSCE și Consiliul Europei privind punerea în aplicare și armonizarea politicilor naționale cu privire la rromi, sinti și travellers: Orientare către o viziune comună	București
9	Masa rotundă OSCE- BIDD0 privind musulmanii în discursul public și mass-media	Varșovia
10	Ceremonia de premiere VIS: premiul european al presei pentru integrare și diversitate	Berlin
22-23	Conferința EuroMed privind rasismul și xenofobia în mass-media (în cooperare cu Comisia Europeană și Președinția austriacă a UE)	Viena

#### Iunie

6-7	Masa rotundă a EUMC cu Rețeaua Comunităților Locale	Aarhus
7	Masa rotundă națională din Țările de Jos	Utrecht
9	Reuniunea experților: monitorizarea rasismului în discursul public	Viena
12-13	Reuniunea Punctelor naționale de contact RAXEN	Viena
13	Vizita reprezentantului Consiliului Europei pentru drepturile omului la EUMC	Viena
20-22	Seminarul cu privire la rasism și xenofobie/ Decizia cadru privind combaterea rasismului și xenofobiei (în cooperare cu Comisia Europeană și Președinția austriacă a UE)	Viena
22	Întâlnirea cu Vicepreședintele și Comisarul Comisiei Europene pentru dreptate, libertate și securitate, Franco Frattini	Viena
22-24	Conferința EUMC la Academia Europeană Bolzano privind „Jurisprudența referitoare la vâluri”	Bolzano
27	Grupul de lucru EUMC „Probleme cheie” cu privire la colectarea de date etnice	Viena

**Septembrie**

12	Reuniunea agențiilor OSCE- BIDDO, UN OHCHR, și EUMC	Viena
14-15	Reuniunea ofițerilor de legătură guvernamentali ai EUMC	Viena
28-29	Atelierul de lucru PNC pentru elaborarea de politici cu privire la minorități, PNC Bulgaria	Sofia

**Octombrie**

3-5	Masa Rotundă Europeană a EUMC: Modul de abordare a nediscriminării în politicile de integrare	Helsinki
12	Eveniment colateral EUMC: „Combaterea islamofobiei” la întâlnirea EUMC pentru punerea în aplicare a dimensiunii umane	Varșovia
20	Atelierul de lucru PNC pentru colectarea de date în combaterea discriminării PNC România	București

**Noiembrie**

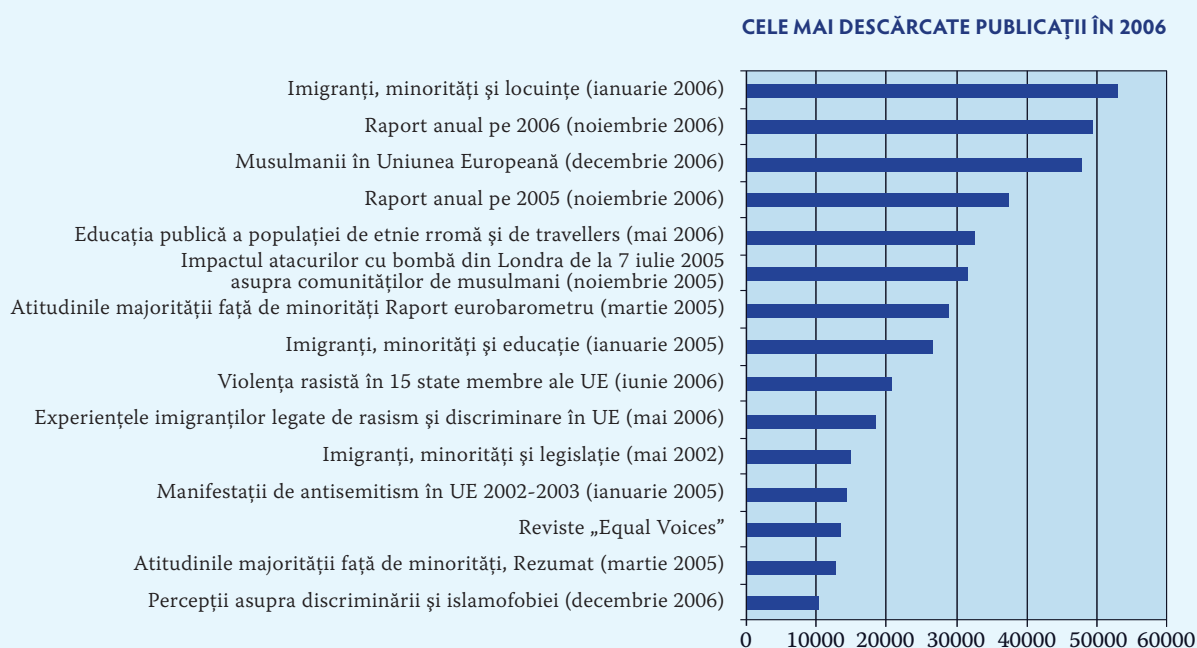
27	Prezentarea Raportului anual al EUMC în cadrul Comitetului pentru libertăți civile, Parlamentul European	Bruxelles
28	Conferință de presă pentru lansarea raportului EUMC privind „Musulmanii în UE”	Bruxelles

**Decembrie**

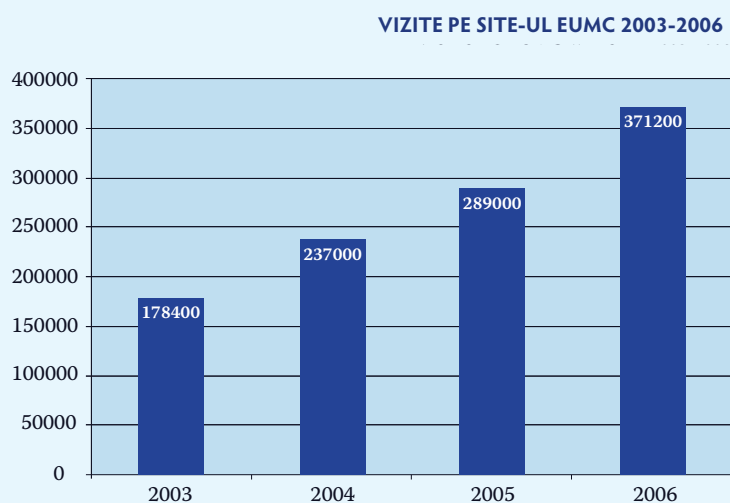
18	Conferință de presă pentru lansarea raportului EUMC privind “Musulmanii în UE”	Viena
----	-----------------------------------------------------------------------------------	-------

## E. Comunicarea și ridicarea gradului de conștientizare

### Cele mai descărcate publicații EUMC în 2006



### Utilizarea site-ului în perioada 2003- 2006





## Comunicate de presă ale EUMC în 2006

DATA DISPONIBILE	OBIECTUL COMUNICĂRII	LIMBI
26 ianuarie 2006	Europa trebuie să fie vigilentă împotriva tuturor formelor de antisemitism Declarație cu ocazia Zilei Internaționale de Comemorare a Holocaustului, 27 ianuarie	EN
14 martie 2006	Protejarea minorităților începe la nivel local. Comunicat de presă comun al EUMC și Comitetului Regiunilor	EN, FR
21 martie 2006	Unitate în lupta împotriva rasismului și intoleranței Declarație comună a Comisarului European al Consiliului Europei împotriva rasismului și lipsei de toleranță (ECRI), EUMC și Biroul OSCE pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului (ODIHR), de Ziua Internațională pentru Eliminarea Discriminării Rasiale, 21 martie	EN
7 aprilie 2006	Nevoia continuă de a aborda situația rromilor Declarația Uniunii Europene Observatorul European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe (EUMC) în Ziua Internațională a Romilor, 8 aprilie	CS, DE, EN, ES, FIN, FR, HU, SK
4 mai 2006	Rromii dezavantajați total în educație. Noul raport EUMC privind „Rromii și travellers în educația publică”	CS, DE, EN, ES, FIN, FR, HU, IT, RO, SK
22 mai 2006	Conferința Euromediteraneană Discuții referitoare la influența mass-media asupra înțelegerii interculturale	DE, EN, FR
13 iunie 2006	Agenda punctelor principale privind rasismul în cadrul reuniunii dintre EUMC și Consiliul Europei. Unirea eforturilor în lupta împotriva rasismului	EN
22 iunie 2006	Frattini: EUMC joacă un rol cheie în lupta UE împotriva rasismului	DE, EN, FR
28 iunie 2006	Zilele FIFA împotriva Rasismului au conferit o dominație politică puternică și pozitivă	CS, DA, DE, EN, ES, FIN, FR, GR, HU, IT, NL, PL, PT, SE, SI, SK
4 octombrie 2006	Abordarea barierelor discriminatorii împotriva integrării Reuniunea europeană din Helsinki de la 4 octombrie	DE, EN, FIN, FR
22 noiembrie 2006	Invitație la conferința de presă pentru lansarea noului Raport anual EUMC 2006 privind rasismul și xenofobia în UE	EN, FR

28 noiembrie 2006	Se impune intensificarea eforturilor în lupta împotriva rasismului, afirmă EUMC. Lipsa acută de date limitează acțiunile împotriva discriminării și infracțiunii rasiste	20 limbi europene
7 decembrie 2006	Fapte și cifre cu privire la discriminarea rasială. EUMC lansează o nouă bază de informații pentru a sprijini acțiunile împotriva rasismului	DE, EN, FR
8 decembrie 2006	EUMC: Rasismul reprezintă o violare a drepturilor omului. Declarație cu ocazia Zilei Internaționale a Drepturilor Omului, 10 decembrie	EN
11 decembrie 2006	Invitație la conferința de presă pentru lansarea a două publicații EUMC privind islamofobia în UE	EN
18 decembrie 2006	EUMC prezintă rapoarte cu privire la discriminare și islamofobie în UE	20 limbi europene, AR, TR



Drepturi de autor: EUMC

**Conferința de presă a EUMC**

Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene

**Activitățile Observatorului European  
al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe în 2006**

**FRA 2007**

Budapesta, Printer: Elanders Hungary Kft.

2008 - 46 p. - 21 x 29.7 cm

ISBN 978-92-9192-173-7

DOI 10.2811/31922

Un mare volum de informații cu privire la Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene este disponibil pe Internet. Acesta poate fi accesat prin site-ul FRA (<http://fra.europa.eu>)

© Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene, 2008

Reproducerea este permisă, cu excepția utilizării în scopuri comerciale, cu condiția ca sursa să fie recunoscută



Acest ultim raport cu privire la Observatorul European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe (EUMC) este publicat de Agenția pentru Drepturi Fundamentale UE (FRA) – în calitate de succesor legal al EUMC. Documentul pune la dispoziție o relatare a activităților și realizărilor EUMC în timpul anului 2006.

Activitățile EUMC în timpul anului 2006 au avut încă o dată un impact semnificativ asupra factorilor de decizie în lupta împotriva rasismului. Prioritățile activității EUMC s-au concentrat pe colectarea de date și cercetare, precum și pe comunicare și cooperare cu instituțiile UE, statele membre, organizațiile interguvernamentale și societatea civilă. Rapoartele EUMC au sprijinit factorii de decizie naționali și ai UE și o serie de noi inițiative în lupta împotriva rasismului. Și societatea civilă a putut utiliza constatările EUMC pentru a sublinia inegalitățile și pentru a încuraja o reacție din partea autorității competente.



FRA - Agenția Europeană pentru Drepturi Fundamentale  
 A-1060 Viena, Rahlgasse 3  
 Tel.: +43 1 580 30 - 0  
 Fax: +43 1 580 30 - 693  
 E-Mail: [information@fra.europa.eu](mailto:information@fra.europa.eu)  
<http://fra.europa.eu>

